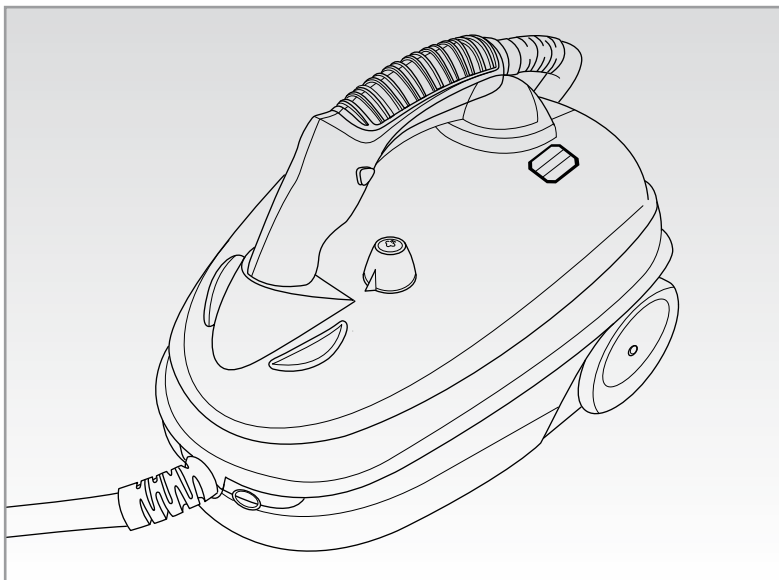


Ariete

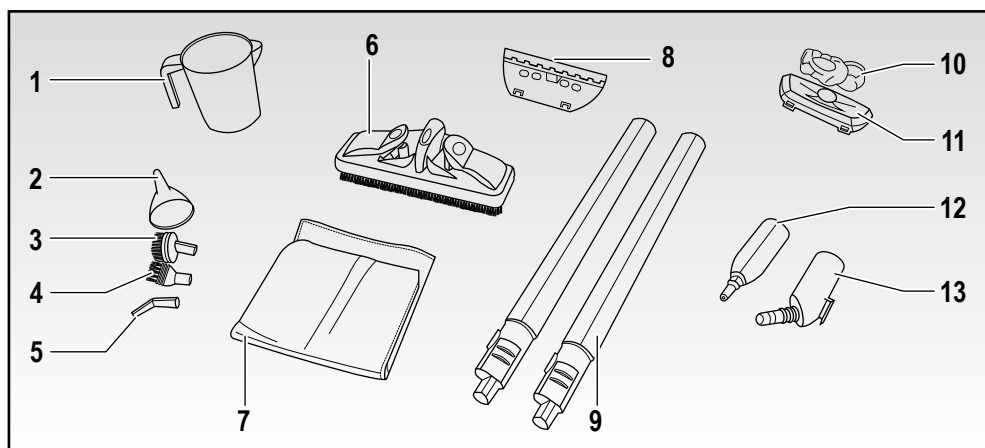
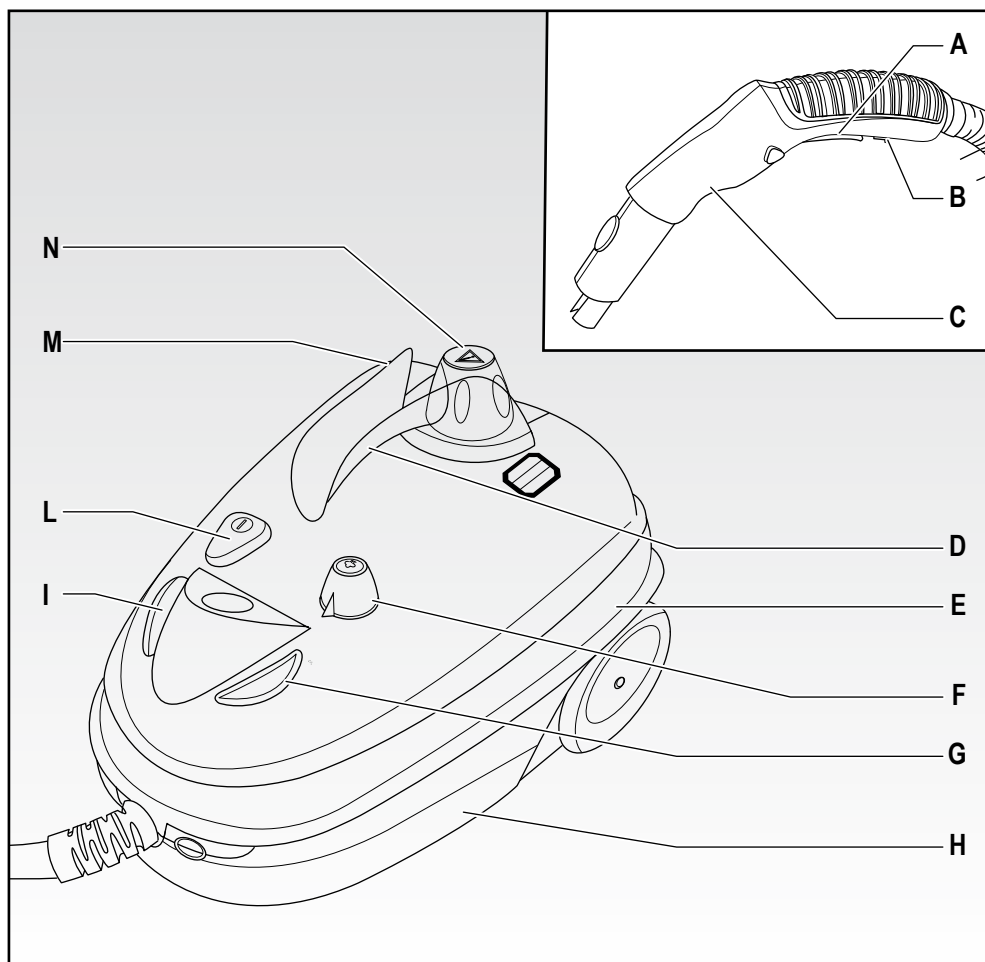


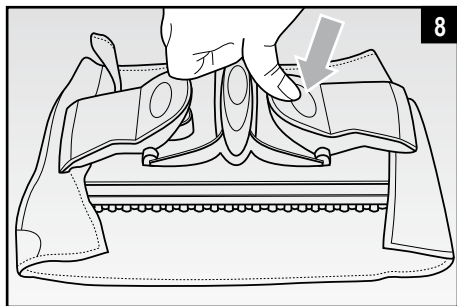
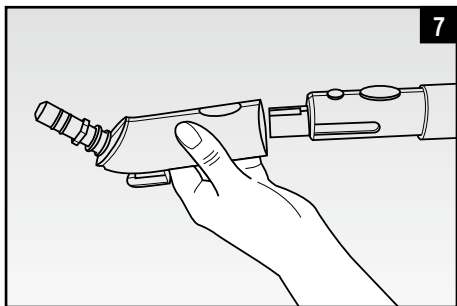
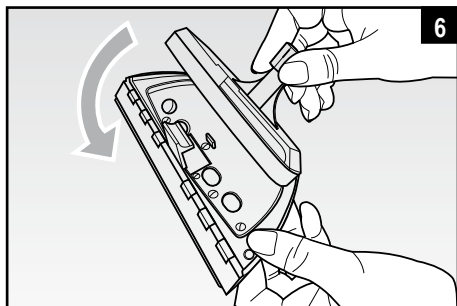
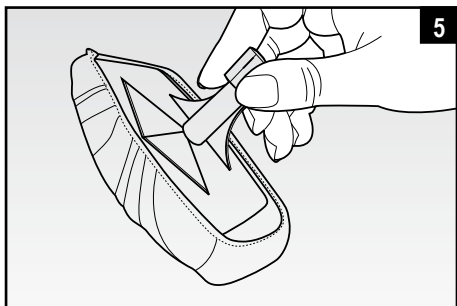
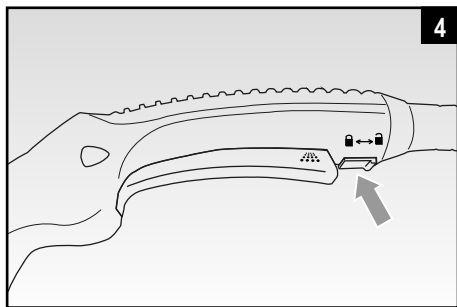
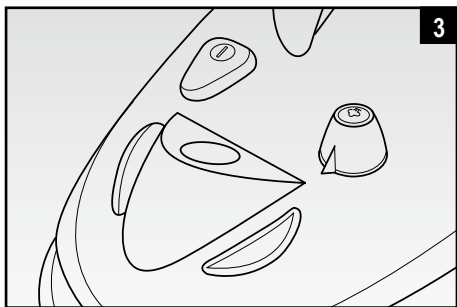
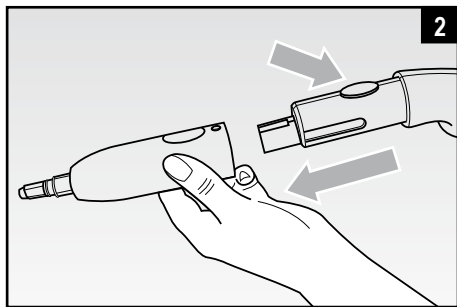
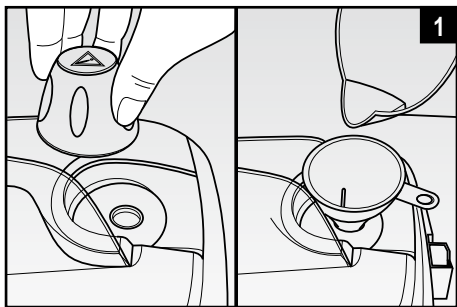
Steam cleaner

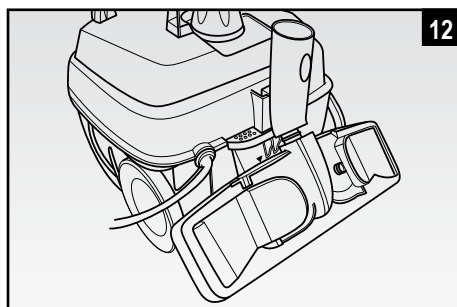
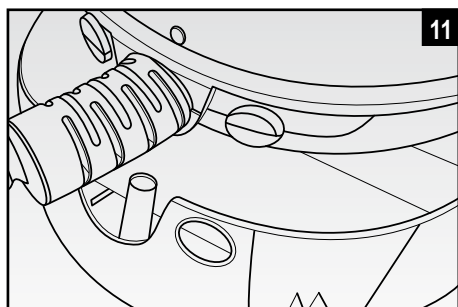
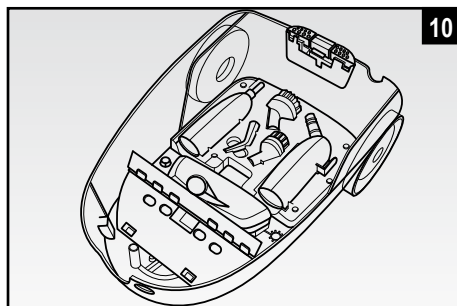
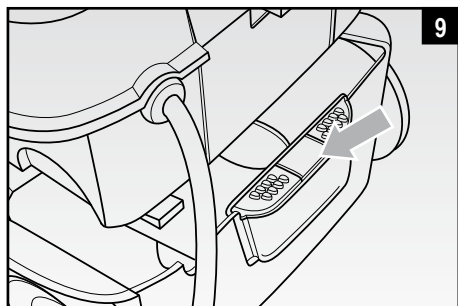
多功能蒸汽清洁机

CE

4146







SYMBOLS

The information in this manual is labelled as follows:



DANGER for children



DANGER from electricity



DANGER from other causes



WARNING danger of scalds



IMPORTANT possible damage to materials

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE.

DO NOT THROW AWAY THESE INSTRUCTIONS.

This appliance conforms to the Directives 2006/95/EC and EMC 2004/108/EC.



For disposing the appliance in an adequate manner, according to the European Directive 2012/19/EU, please read the appropriate leaflet attached.



DANGER to children



- This appliance is not suitable for use by people – including children – with reduced physical, sensorial or mental capabilities; by people with little or no experience or awareness of the appliance, unless carefully supervised or trained in the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- It is necessary to supervise children to make sure that they do not play with the appliance.
- When disposing of the appliance as waste, it must be made inoperative by cutting off the power cord. Also remember to make any parts of the potentially hazardous parts of the appliance safe, as there is a risk that children may use them as playthings.

- Packaging elements must not be left in reach of children as they are potentially hazardous.



DANGER from electricity




- Make sure that the power voltage of the appliance corresponds to that of your mains electricity.
- Always connect the appliance to a properly earthed socket.
- In case of using extension leads, these must be suitable for the appliance power to avoid danger to the operator and for the safety of the environment in which the appliance is being used. Extension leads, if not suitable, can cause operating anomalies.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the power mains; unplug it after every use.
- Always switch off the appliance at the main switch and unplug it from the power mains before refilling it.
- Make sure that hands are dry before using or adjusting the appliance switches, before touching the plug or power connections.



DANGER from other causes



- Never leave the appliance exposed to the elements (rain, sunshine, etc.).
- Never place the appliance on or near to sources of heat.
- Make sure that the power cord does not come into contact with hot surfaces.
-  Never point steam jets in the direction of people, animals or plants or towards appliances that contain electrical parts (e.g., oven interiors).
- Never direct steam jets onto the appliance itself.
- **Never immerse the body of the appliance, plug or power cord in water or other liquids; clean them with a damp cloth.**
- Never use the appliance if the power cord or plug are damaged or if the appliance is faulty / damaged.
- All repairs, including the replacement of the power cord, must only be carried out by an Ariete Assistance Centre or by technicians authorised by Ariete, so as to prevent any risks.
- This appliance has been designed for **domestic use only** and may not be used


for commercial or industrial purposes.

- During use, the appliance contains pressurised steam : improper use can be dangerous. The appliance is designed for domestic use only, as stated in the manual. The manufacturer cannot accept any liability for damage cause through improper or incorrect use of the appliance.
- When the appliance is not in use, always lock the steam dispensing button with the special cursor.



WARNING danger of scalds



- If the steam button is pressed before the boiler has reached the optimum temperature, then water instead of steam could come out of the nozzle.
- Never touch hot surfaces while using the product. Leave attachments to cool before replacing them.
- **Even when the appliance is not in operation, unplug it from the power mains and leave it to cool before inserting or removing single parts or before cleaning it.**
-  **IMPORTANT:** danger of scalds

NEVER OPEN THE SAFETY CAP ON THE BOILER TANK DURING USE.

IMPORTANT: Before unscrewing the cap on the boiler tank, proceed as follows:

- ✓ switch off the appliance at the main switch and unplug the power cord from the mains socket;
- ✓ bleed out the remaining pressure from the boiler tank, using the steam button on the gun and pointing the jet into a suitable container;
- ✓ leave the appliance to cool for a few minutes;
- ✓ slowly loosen the safety cap, part of the way and wait for a few seconds;
- ✓ unscrew the safety cap completely and remove it.



IMPORTANT possible damage to materials



- Before using the product, make sure that all items, surfaces and fabrics to be cleaned are resistant to or compatible with the high temperature of the steam. Specifically, treated terracotta flooring, wooden surfaces or delicate fabrics, such

as silk or velvet, should not be treated without first consulting the instructions from the manufacturer and carrying out a test on a small hidden sample part.

- Never use in swimming pools containing water.
- Never add scale removers, fragrances, alcohols or detergents to the boiler tank, as these could damage the appliance. We recommend filling with tap water or alternatively, with 50% demineralised water and 50% tap water in areas where the water is very hard.
- Never use the appliance if there is no water in the boiler tank as this could damage the pump.
- Before switching on the appliance, make sure that there is sufficient water inside the boiler tank (M). If it is necessary to refill the tank during use, proceed as described previously, and following the instructions in the paragraph **"FILLING THE BOILER TANK DURING USE"**.
- Clean the boiler tank at least once a month so as to eliminate any scale residues that might affect the normal operation of the appliance (see the paragraph **"CLEANING AND MAINTENANCE"**).
- Never use the window wiper brush if the surface to be cleaned is cold; the thermal movement could cause the surface to break, In cold seasons, where the temperature is particularly low, pre-heat the glass with steam jets, all over, from a distance of about 40 cm.
- When using for the first time or after a long pause, direct the steam jet into a container to eliminate any excess water.
- Do not threaten the safety of the appliance by using parts that are not original or which have not been approved by the manufacturer.
- Unplug the appliance by gripping the plug firmly and pulling it out of the power socket; never unplug the appliance by pulling on the power cord.
- Any changes to this product not expressly authorised by the manufacturer may make safety devices inoperative and will also render the user's warranty null and void.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

Ref.	Description	Ref.	Description
A	Steam dispenser button	G	ON/OFF light
B	Locking/unlocking cursor	H	Attachments compartment
C	Gun	I	Steam ready light
D	Handle	L	ON/OFF switch
E	Appliance body	M	Boiler
F	Steam dispenser dial	N	Safety cap

DESCRIPTION OF ATTACHMENTS

Ref.	Description	Ref.	Description
①	Measuring cup	⑧	Window brush
②	Funnel	⑨	Extension tubes
③	Round brush	⑩	Fabric cloth
④	Small round brush	⑪	Fabric brush
⑤	Bent nozzle	⑫	Adapter with nozzle
⑥	Floor brush	⑬	Adapter for floor brush
⑦	Floor cloth		

HOW TO OPERATE

Filling the boiler tank before use

- Unscrew the safety cap (N) and, using the funnel (2) supplied, pour about two measuring cups (1) of water into the boiler (M) (Fig. 1).
- Screw the safety cap (N).
- Mount the required attachment (see paragraph "ATTACHMENTS") to the gun (C), inserting it until it locks and pressing the apposite upper locking/unlocking device on the gun (Fig. 2) at the same time.

Switching on

- Plug the power cord into the socket and switch on the appliance using the On/Off switch (L), Fig. 3 . The ON/OFF light (G) and the steam ready light (I) will turn on.
- After a few minutes, the steam ready light (I) will turn off, signalling that the boiler is pressurised and the appliance can dispense steam.

Operation

- The steam ready light (I) turns off and on during use to signal the operating pressure has been reached.
- To avoid the accidental activation of steam, move the steam locking/unlocking cursor (B) from down to up (⬆️). To unlock, move the cursor (B) from up to down (⬆️) (Fig. 4).
- For dispensing steam, press the appropriate button (A) situated on the gun (C).
- When using the appliance for the first time, direct the steam jet into a container to remove any water residue in the pipe (any water leakage is caused by the steam condensation inside the pipe). Repeat the above operation also after few minutes of standstill. Anyway, when the nozzle begins to supply steam, always direct the jet toward the floor.



ATTENTION: When the appliance is not used, always lock the steam push button (A) through the apposite stop cursor (B).

Steam jet regulation

- The knob (F) serves to adjust the steam amount to be dispensed, from a minimum to a maximum according to cleaning requirements and the kind of surface or fabric to be cleaned.
- Reduce the flow in case of delicate fabric or surface.

Appliance switching off

- Do not stop dispensing with the knob (F), but release the apposite button (A).
- After use, turn off the appliance by pressing the apposite switch (I) and disconnect the plug from the electrical outlet. Clean the attachments and the boiler following the instructions in the paragraph "CLEANING AND MAINTENANCE".
- Wrap the flexible hose around the appliance body (E) and put the gun (C) on the apposite handle (D), after having positioned the cursor (B) in the locking position.

ATTACHMENTS

Choose the attachment to be used in the attachments compartment (H) situated on the base of the appliance, then lift the appliance using the rear lever (Fig. 9). Take the attachment in the apposite space inside the compartment (H) (Fig. 10) and mount it for use.

All attachments can be used both with the gun (C) and the extension tubes (9) using the apposite adapter.

Round brush (3) and small round brush (4)

This attachment, to be fitted on the adapter (12), helps to dissolve the most stubborn encrustations, such as the ones forming on the cooker hob top or in the grout lines between tiles. It can be used for cleaning bathroom fixtures, sinks, cooking grills, showers or bath tubs, removing any trace of limescale (Fig. 2).

Bent nozzle (5)

This attachment, to be fitted to the adapter (12), is very useful for reaching and removing dirt in difficult areas, such as radiators, shutters, and bathroom fixtures, in an easy and quick manner.

Fabric brush (11)

The fabric brush to be fitted to the adapter (12), can be used both with the gun (C) or to the extension tubes (9). By fitting the cloth (10), it is possible to use the brush to remove dust and for the daily cleaning of sofas, armchairs, blankets, mattresses and cushions (Fig. 5). The brush can also be used to freshen up fabrics, removing all creases. Anyway, when using the appliance for the first time or during operation, it is advisable to discharge the steam condensation into a containers to avoid wetting fabrics.

Window brush (8)

The window brush (11) can be fitted to the fabric brush. To assemble the two attachments, insert the tabs on the base of the fabric brush into the hooks on the base of the window brush. Thanks to the window brush, windows, mirrors, and glossy surfaces recover their brilliance. It can be used easily on glass shower cabins, avoiding the problem of the traces of limescale (Fig. 6).

Floor brush (6)

This attachment, to be fitted to the apposite adapter (13) (Fig. 7), is used with the extension tubes (9) and features handy cloth grips that can hold the supplied cloth (7) and any other type of machine washable cloth.

To fit the cloth, place the bush in the middle, lift the clips at the brush ends, insert an edge of the cloth and then release (Fig. 8).

Extension tubes (9)

The extension tubes snap together and can be easily separated by pressing the release device and dividing them. They are useful for reaching high surfaces and can be used with all attachments, fixing the apposite adapter.

Nozzle adapter (12)

This attachment serves to clean thoroughly all surfaces where the most stubborn dirt settle, as well as sinks, gas stoves, microwave ovens, hoods and all areas difficult to reach.

FILLING THE BOILER TANK DURING USE

When there is no more water in the boiler (M), turn off the appliance, disconnect the plug from the electrical outlet and proceed as follows:

- press the button (A) to discharge the residual steam.
- The safety cap (N) cannot be unscrewed until the boiler is pressurized, therefore wait a few seconds before opening the cap and pour water into the boiler.
- Add some more water, pouring the first amount slowly to prevent steam puffs.
- Screw the safety cap (N) completely.
- Plug in appliance.
- Press the on/off switch (L).

CLEANING AND MAINTENANCE

Emptying and cleaning the inside of the boiler tank



ATTENTION: Clean the boiler at least once a month to remove all limescale residues that could jeopardize the proper operation of the appliance.

ATTENTION: Switch the appliance off, unplug it and allow it to cool down before proceeding with the boiler cleaning to prevent injuries.

- Exhaust the residual pressure inside the boiler (M), by pressing the steam push button (A) on the gun (C) and directing the jet into an appropriate container.
- Screw the safety cap (N) slowly and remove it.
- Fill the boiler (M) slowly with tap water to prevent any steam puff. Shake the appliance vigorously and turn it upside down to empty. Repeat the above procedure several times.



ATTENTION: Never add limescale removers, vinegar or other perfumed substances into the boiler to prevent the risk of damage of the unit and will immediately void the warranty.

- Store the attachments using the apposite compartment (H) situated on the base of the appliance, then lift the appliance using the rear lever (Fig. 9).
- Place the attachments in the apposite spaces inside the compartment (H) (Fig. 10).
- Position the appliance back on the compartment (H) by inserting the references on the appliance into the apposite front holes on the compartment first and then pressing the rear part of the appliance downwards until it locks (Fig. 11).
- Where appropriate, insert the floor brush (6) with the corresponding adapter (13) into the relevant hook situated in the rear part of the appliance (Fig. 12).

TROUBLESHOOTING...

PROBLEM	CHECK	POSSIBLE CAUSES	POSSIBLE REMEDY
The nozzle does not dispense steam	Steam ready light (I) on	Cold boiler tank	Wait for the steam ready light (I) to switch off
	Steam ready light (I) off	No water in the boiler tank (M)	Refill the tank, as described in the paragraph "INSTRUCTIONS FOR USE"
	Steam ready light (I) off – Water in the boiler (M)	Malfunction	Contact an ASSISTANCE CENTRE
The nozzle dispenses little steam	Steam ready light (I) off	Cold boiler tank	Wait for the boiler tank (M) to heat up
		Steam regulation dial (F) set to minimum	Use the relevant dial (F) to regulate the steam

标识

本手册中提供的信息标有以下符号：



儿童勿碰



当心触电



因其他原因造成的危险



小心灼伤



警告—可损坏财物

重要安全措施

请在使用前仔细阅读本手册。

请勿随手丢弃。本产品符合2006/95/EC指令和EMC 2004/108/ EC指令。



按照2012/19/EU欧盟指令妥善处理产品，详情请参阅产品随附的相关说明书。



儿童勿碰



- 该电器严禁儿童或身体、感官或精神残疾人士使用；无相关经验知识人士须有安全负责人员悉心监督或进行电器安全使用培训方可使用本电器。
- 需监督儿童防止其乱动电器。
- 如需废弃处理电器，建议切断电源线，确保其无法使用。同时对存在潜在危险的零件进行无害化处理，以防儿童将其作为玩具。
- 由于包装可能造成危险，请将其放在儿童接触不到的地方。



当心触电




- 确保电器电压与电源电压相同。
- 电器需要连接的插座需要可靠接地。
- 如需延长接线，必须符合电器功率要求以免给操作人员或者电器所处环境造成危险，如果使用不合格延长接线，可能导致电器运行故障。
- 电器接通电源后，须有人照看；每次使用过后必须拔下插头。
- 在注水前，必须关闭主开关，拔下电源插头。
- 使用或调整电器开关、接触插头或接头前，请擦干双手。



因其他原因造成的危险



- 严禁室外使用本电器（防止日晒雨淋等损坏电器）。
- 严禁将本电器靠近热源放置。
- 防止电源线接触高温表面。
-  严禁将蒸汽出口朝向人员、动物或植物，或者带有电气部件的设备（如烤箱内部）。
- 严禁将蒸汽出口对准本电器本体。
- 严禁将本电器、插头或电源线浸入水中或其他液体中；使用湿布清洗本电器。
- 如果电源线或插头损坏，或者电器故障/损坏，严禁使用本电器。
- 所有维修工作，包括更换电源线，须由阿里亚特客服中心或由阿里亚特授权技术人员完成，以免出现任何危险。
- 本电器仅设计用于家用，不得用于商业或工业用途。
- 使用过程中，本电器中产生高压蒸汽；使用不当可能造成危险。本电器仅用于手册所述的家用目的。对于本电器不当或错误使用造成的损失，制造商不承担任何责任。
- 在不使用本电器时，须使用专用光标锁定蒸汽喷出按钮。



小心烫伤



- 如果在热水器达到最佳温度前按下蒸汽按钮，蒸汽喷嘴中会流出热水而非蒸汽。
- 严禁在使用过程中接触产品高温表面。须等待其冷却后方可更换附件。
- 即使未使用电器，在安装或拆卸单个部件或清洗电器前，必须拔下电源插头，等待电器冷却。



小心烫伤

严禁使用过程中打开热水器水箱安全箱盖。

重要提示：打开热水器水箱盖前，采取以下操作：

拔下插头，断开电源线。

按压蒸汽枪上的蒸汽按钮，并将蒸汽枪对准适当容器，释放热水器水箱中的剩余压力。

等待电器冷却几分钟。

缓慢拧松热水器水箱盖，部分打开箱盖，等待几秒钟。

完全拧开并取下安全箱盖。



警告—可损坏财物



- 使用产品前，确保所有待清洗物品、表面及布料耐高温蒸汽。尤其是待处理的陶质地砖、木制表面或精品布料，如丝绸或天鹅绒，必须在征询制造商意见，并且对少量样品进行试验后方可进行处理。
- 严禁在充满水的泳池内使用本电器。
- 严禁向热水器水箱中加入除垢剂、芳香剂、酒精或清洁剂，以免损坏电器。我们建议添加自来水，或者在水质较硬地区添加50%除盐水加50%自来水。
- 如果热水器水箱中水量不够，严禁使用电器防止损坏水泵。
- 打开电器前，确保热水器水箱（M）中有足够水量。如在使用中需要注水，采用上述方式注水，并遵守“使用中向热水器水箱注水”部分说明。

- 热水器水箱必须每月清洗一次，清除其中的水垢，以免影响电器正常使用（见“清洗及维护”部分）。
- 如果待清洗表面温度较低，严禁使用玻璃擦，否则热运动可能导致表面损坏。在温度较低季节，在使用蒸汽清洗前，需要在距离玻璃40cm处对其进行整体预热。
- 首次使用时或长期停机后，将蒸汽出口放入容器中排空其中多余的水。
- 严禁使用非原装零件或者未经制造商批准的零件，以免影响电器使用安全。
- 可以通过紧握插头，从插座按下插头切断电器电源；严禁通过抓握电线拔下插头。
- 任何改动（如未经制造商明确许可）都可能导致安全设备无法运行，用户无法享受质保条款。

电器说明

参考编号	说明	参考编号	说明
A	蒸汽喷出按钮	G	开关指示灯
B	锁定/解锁光标	H	附件箱
C	蒸汽枪	I	蒸汽可用指示灯
D	手柄	L	开关按钮
E	电器本体	M	热水器
F	蒸汽喷出标度盘	N	安全箱盖

附件说明

参考编号	说明	参考编号	说明
①	量杯	⑧	窗刷
②	漏斗	⑨	延长管
③	圆形刷子	⑩	布料布
④	小型圆形刷子	⑪	布料刷
⑤	弯头喷嘴	⑫	带喷嘴适配器
⑥	地板刷	⑬	地板刷适配器
⑦	地板布		

使用说明

使用前向热水器水箱注水

- 拧下安全箱盖 (N)，使用随机漏斗 (2) 向热水器 (M) 中倒入两量杯 (1) 水 (图1)。
- 拧上安全箱盖 (A)。
- 在蒸汽枪 (C) 上安装所需附件（见“附件”部分），直至附件锁定，同时按下蒸汽枪对侧的上方锁定/解锁设备 (图2)。

打开电器

- 将插头插入插座，使用开关按钮 (L) 打开电器 (图3)；相应开关指示灯 (G) 及蒸汽可用指示灯 (I) 亮起。
- 几分钟后，蒸汽可用指示灯 (I) 熄灭，表示热水器达到标准压力，可以喷出蒸汽。

操作

- 使用过程中蒸汽可用指示灯 (I) 闪动，表示达到运行压力。
- 为防止蒸汽意外释放，自下而上移动蒸汽锁定/解锁光标 (B) (🔒)：如需解锁，自上而下移动蒸汽锁定/解锁光标 (B) (🔓) (图4)。
- 如仅需提供蒸汽，按下蒸汽枪 (D) 上的相应按钮 (A)。
- 首次使用时，最好先将蒸汽喷入容器中，除去管子中剩余水分（水分由蒸汽凝结形成）。电器停用几分钟后，也需要重复以上操作。在喷嘴提供蒸汽后，喷嘴必须朝向地面。



注意：不使用电器时，使用对侧停止光标 (B) 锁定蒸汽释放按钮 (A)。

调节蒸汽量

- 可使用旋钮 (F) 调节蒸汽喷出量，根据清洗要求及待清洗表面材质从最小蒸汽量调至最大蒸汽量。
- 对于易损材质或表面减小蒸汽流量。

关闭电器

- 严禁使用旋钮 (F) 关闭蒸汽供应；需要通过松开对侧按钮 (A) 停止蒸汽供应。
- 使用电器后，通过按下对侧开关 (I) 及拔下插头关闭电器。按照“清洗及维护”部分说明清洗附件及热水器。
- 在把光标 (B) 移动到锁定位置后，将软管缠绕至电器本体 (E)，将蒸汽枪 (C) 置于对侧手柄 (D) 上。

附件

从电器底部附件箱 (H) 中选用附件，然后使用后部压杆升高电器 (图9)。选择附件箱 (H) 内合适的附件 (图10)，然后安装使用。

通过选用合适的适配器，所有附件都可配合蒸汽枪 (C) 和延长软管 (9) 使用。

圆形刷子 (3) 及小型圆形刷子 (4)

该附件可以使用适配器 (12) 安装，对于清除最顽固的污垢大有帮助，比如厨具炉头或地砖缝隙中的污垢。可以用于清洗厕所设施、水槽、厨具支架、花洒及浴缸，可方便去除所有污垢 (图2)。

弯头喷嘴 (5)

该附件可以安装到适配器 (12) 上，对于进入难以接近区域进行清洗大有帮助，比如暖气片、百叶窗、厕所设施，可方便快速去除灰尘污渍。

布料刷 (11)

该布料刷可以安装到适配器 (12) 上，配合蒸汽枪 (C) 或延长管 (9) 使用。加装布片 (10) 后，可以使用刷子清除灰尘，日常清扫沙发、扶手椅、毯子、床垫及靠垫 (图5)。该刷子还可用于清洁布料，平整折皱。在首次使用及正常使用时，我们建议将凝结水排入容器中，以免弄湿布料。

玻璃擦 (8)

玻璃擦 (11) 可以安装到布料刷上。将两个附件组合使用，把布料刷的底部圆毛面粘贴到玻璃擦底部的刺毛面上。使用擦窗器擦洗窗玻璃、镜面及光泽表面，使其恢复光泽。也可以方便用于清除淋浴隔间的水垢 (图6)。

地板刷（6）

该附件可以安装到合适适配器（13）上（图7），可以配合延长管（9）使用，自带布夹用于夹住随机附送的布片（7）及其他机洗布料。

延长管（7）

延长管可以快速安装，也可以通过按压松开按钮拆除。延长管方便接触较高表面，也可通过合适适配器配合所用附件使用。

喷嘴适配器（12）

该附件可用于彻底清洗顽固污渍表面，如水槽、烤箱、微波炉、油烟机及所有难以接近的区域。

使用中向热水器水箱注水

如果在热水器（M）加热过程中缺水，拔下插头，然后进行以下操作：

- 按下按钮（A）释放剩余蒸汽；
- 请勿在水箱压力较高时拧下安全箱盖（N）。等待几秒钟后方可拧下箱盖，然后向热水器水箱注水；
- 继续向水箱注水，第一次应缓慢注水以免蒸汽喷出。
- 拧紧安全箱盖（N）。
- 电器连接电源。
- 按下开关按钮（L）。

清洗及维护

清空并清洗热水器水箱内部



注意：每月至少清洗热水器水箱一次，清除水垢残余，防止影响电器正常使用。

注意：关闭电源，拔下电器插头，等其自然冷却，然后清洗热水器，以免烫伤。

- 按下蒸汽枪（C）上的蒸汽释放按钮（A），将蒸汽出口放入容器中，释放热水器（M）内的剩余压力。
- 缓慢拧开安全箱盖（N），完全取下箱盖。
- 向热水器（M）中缓慢加入自来水，以防止蒸汽喷溅；摇晃电器，上下翻转电器排干其中的水；多次重复以上操作。



注意：严禁向热水器中加除垢剂、醋或其他芳香剂，否则可能损坏电器，导致质保条款失效。

- 将附件存放到电器底部合适附件箱（H）中，然后使用后部压杆升起电器（图9）。
- 将附件放置在附件箱（H）的合适位置（图10）。
- 首先将电器上的标记对准附件箱上的孔，然后向下按压电器后部直至锁定，将电器放回附件箱（H）上（图11）。
- 如适用，可以将带相应适配器（13）的地板刷（6）插入电器后部的相应钩件上（图12）。

故障排除

问题	检查	原因	解决方案
喷嘴不释放蒸汽	蒸汽可用指示灯 (I) 亮起	热水器水箱温度过低	等待直至蒸汽可用指示灯 (I) 熄灭
	蒸汽可用指示灯 (I) 熄灭	热水器水箱 (M) 无水	根据“使用说明”部分规定向热水器水箱中注水
	蒸汽可用指示灯 (I) 熄灭—热水器 (M) 中有水	故障	联系客服中心
喷嘴释放少量蒸汽	蒸汽可用指示灯 (I) 熄灭	热水器水箱温度过低	等待热水器水箱 (M) 升温
		蒸汽调节标度盘 (F) 设置为最小	使用相应标度盘 (F) 调节蒸汽量

名称和产品中有害物质的含量

Name and content of hazardous substances in products

组件名称 Components Name	有害物质 Hazardous substances					
	铅 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	镉 Cadmium (Cd)	六价铬 Hexavalent Chromium (Cr (VI))	多溴联苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
塑料外壳和底盘 Plastic enclosure and chassis	0	0	0	0	0	0
印刷电路板 组装 Printed Circuit Board Assembly	X	0	0	0	0	0
电机、阀门 Motors, valves	X	0	0	0	0	0
电缆和电线 Cable and wiring	0	0	0	0	0	0
金属零件 Metal parts	X	0	X	0	0	0

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。

This table is prepared in accordance with the provisions of SJ/T 11364.

o: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。
o: The content of such hazardous substance in all homogeneous material of such components is below the limit required by GB/T 26572.

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。
X: The content of such hazardous substance in a certain homogeneous material of such components is beyond the limit required by GB/T 26572.



Ariete

De' Longhi Appliances Srl
Divisione Commerciale Ariete
Via San Quirico, 300
50013 Campi Bisenzio FI - Italy
E-Mail: info@ariete.net
Internet: www.ariete.net